



Használati utasítás a oldalon

A pedálos kurbli ergométer a motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med



motion cycle 900
motion cycle 900 med



motion relax 900
motion relax 900 med



motion body 900
motion body 900 med

Tartalomjegyzék

1.	Általános információk.....	3
2.	Az eszközök osztályozása.....	3
3.	Biztonsági utasítások.....	4
	Az eszközök biztonságos telepítése	4
	Biztonságos képzés.....	6
	Javallatok és ellenjavallatok	8
4.	A kijelző működtetése	9
	A kijelző/gomb funkciók áttekintése.....	9
	Programválasztás	10
	Impulzus rendszerek	10
	Induktív töltés (opcionális)	11
5.	Gondozás, karbantartás és szervizelés.....	12
	Utasítások a hibaállapot észlelésére (hiba)	15
	Karbantartási utasítások az üzemeltető számára	15
	Karbantartás hivatalos szakember által	16
	Kalibrálás/karbantartás	17
6.	Műszaki adatok*	17
7.	Hulladék ártalmatlanítása	17
8.	Garancia.....	18

1. Általános információk



Olvassa el figyelmesen ezt a használati utasítást, beleértve az összes biztonsági utasítást és figyelmeztetést, **mielőtt először használná** az edzőkészüléket, hogy biztosítsa a biztonságos és rendeltetésszerű használatot. Őrizze meg ezt a dokumentumot a későbbi használatra, és adja tovább, ha továbbadja a készüléket.

Az eszközök célja a kardiopulmonális tréning és a test reprodukálható megterhelése, pl. diagnosztikai és terápiás célokra. A készülékeket elsősorban a kardiológián, a fizioterápiában, a sportorvoslásban és otthon használják a felhasználók. A vázizmok felépítésére és erősítésére, valamint az edzés által érintett ízületek mobilitásának növelésére is használják.

A berendezés lehetővé teszi az emberi test és a szív- és érrendszer reprodukálható fizikai terhelését megelőzés, rehabilitáció és diagnózis céljából.

A szürke háttérű szöveg olyan szövegrészeket jelöl, amelyek kizárólag a fitnessvonal készülékeinek felszerelési jellemzőivel foglalkoznak.

2. Az eszközök osztályozása

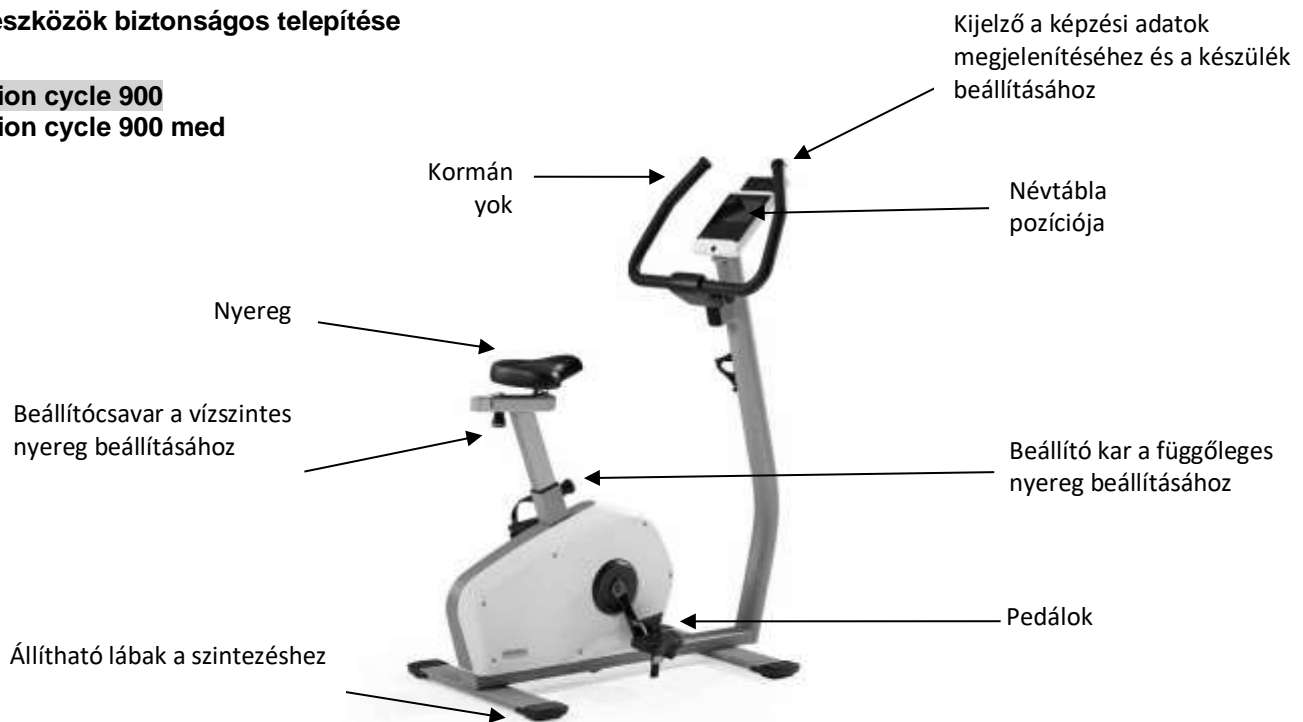
- **MD** A *cardio line 900 med* készülékek a EU 2017/745 irányelvvel összhangban lévő, IIa osztályba sorolt orvostechnikai termékek. A fék szabályozási tartományában a kijelző pontossága +/- 5%, illetve 50 watt alatti terhelés esetén +/- 3 watt.
- A *cardio line 900* készülékek megfelelnek a DIN EN ISO 20957-1 és DIN EN ISO 20957-5 szabványoknak; S (kereskedelmi használat/studió) és H (otthoni használat) alkalmazási osztályú, A +/- 10 %-os pontossági osztályú, és kizárólag a fitness- és sportágazat számára készültek.

Egyszerre csak egy személy edzhet a berendezésen; a névtáblán feltüntetett maximális felhasználói súlyt nem szabad túllépni.

3. Biztonsági utasítások

Az eszközök biztonságos telepítése

motion cycle 900 **motion cycle 900 med**



1. ábra: A motion cycle 900 és a motion cycle 900 med mozgási ciklus készülékénél, a fő elemek és az alkalmazási részek megnevezésével

motion relax 900 **motion relax 900 med**



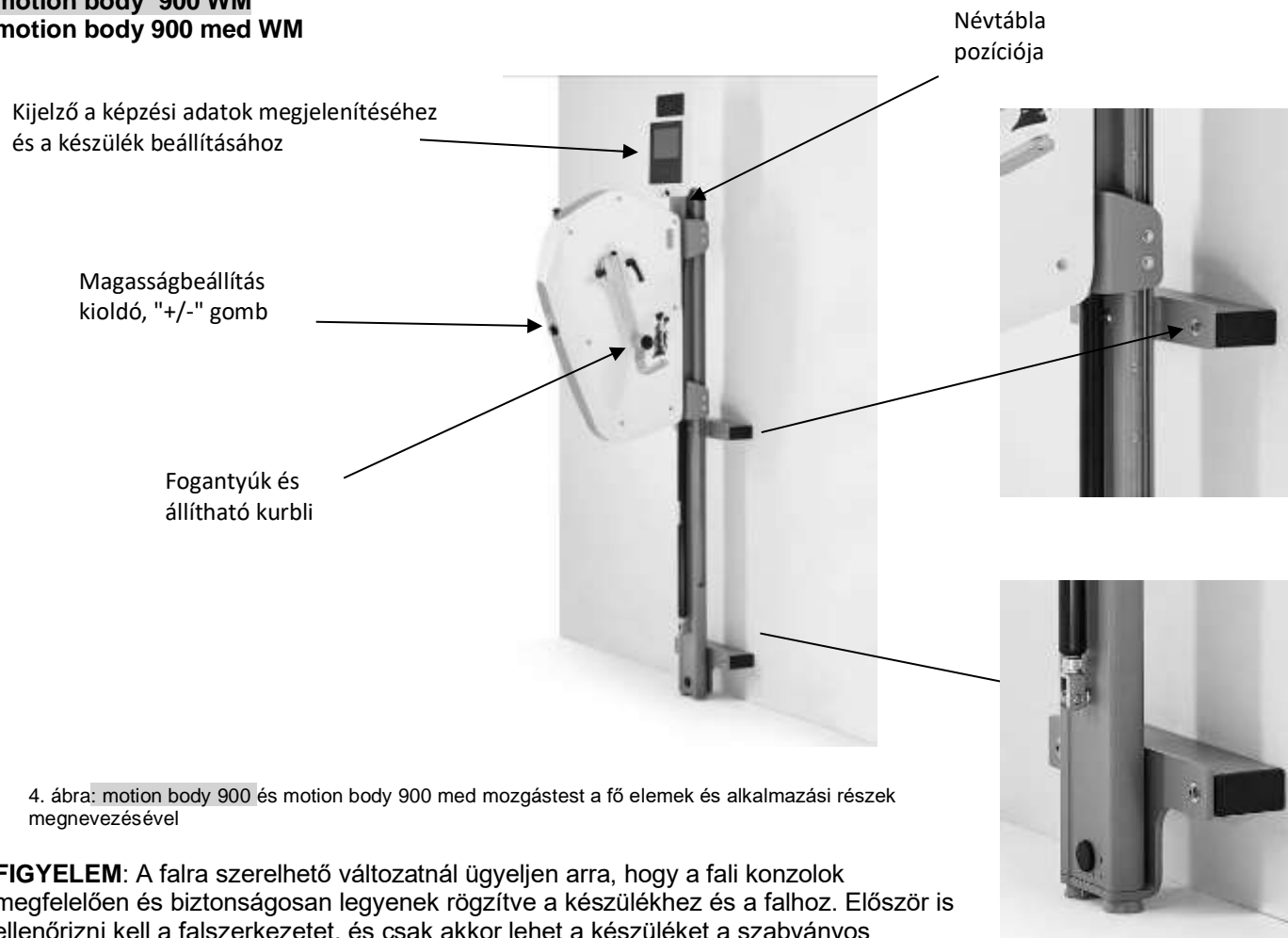
2. ábra: A készülék nézete motion relax 900 & motion relax 900 med a fő elemek és alkalmazási részek megnevezésével

motion body 900
motion body 900 med



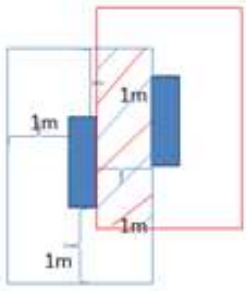
3. ábra: A motion body 900 és a motion body 900 med mozgótest eszköznézeten, a fő elemek és alkalmazási részek megnevezésével

motion body 900 WM
motion body 900 med WM



4. ábra: motion body 900 és motion body 900 med mozgástest a fő elemek és alkalmazási részek megnevezésével

FIGYELEM: A falra szerelhető változatnál ügyeljen arra, hogy a fali konzolok megfelelően és biztonságosan legyenek rögzítve a készülékhez és a falhoz. Először is ellenőrizni kell a falszerkezetet, és csak akkor lehet a készüléket a szabványos faldugókkal biztonságosan rögzíteni, ha a fal betonból vagy tömör falazatból készült. Minden egyes csavaros csatlakozásnál legalább 1000 N vízszintes húzóterhelést kell biztosítani annak érdekében, hogy a készülék minden körülmények között tartósan stabil maradjon. A rögzítést olyan szakcégnak kell elvégeznie, amely garanciát is vállal a munkájára; a rögzítőanyagot is a szakcégtől kell beszerezni, és a fal tulajdonságaihoz kell igazítani. Példaként a Fischer SXRL 14x80 mm hosszú szárú dübelek és összehangolt FUS 10 mm Ø csavarok használatát javasoljuk.



- Helyezze a készüléket egy szilárd, vízszintes, vízszintes és csúszásmentes felületre, és a készüléket az állítócsavarokkal állítsa vízszintbe úgy, hogy ne inogjon.
- A készülék körüli szabad területnek legalább 1 méterrel nagyobbak kell lennie, mint a készülék mozgási területe, hogy vészhelyzetben is biztosítva legyen a készülék biztonságos megközelítése és elhagyása. A biztonsági távolságok azonban átfedhetnek egymást (lásd az ábrát).



- A készüléket csak száraz helyiségekben helyezze el, .
- Győződjön meg róla, hogy nincs elektromágneses sugárzás, pl. rádióantennák, sugárzó fénycsövek stb. által kibocsátott sugárzás, mivel ezek befolyásolhatják az impulzusmérést.
- A keret aljának mindig szabadnak kell lennie a megfelelő szellőzés biztosítása érdekében.
- Az itt említett pedálgométerek mindegyike hálózatfüggetlen. Működés közben saját áramot termelnek, vagy a programozás során az alapfelszerelésként beépített kondenzátor látja el őket energiával. A kondenzátor az edzés során feltöltődik, és élettartama > 20000 ciklus.
- Figyelem: Kérjük, mindig tartsa be a jelen kézikönyv 5. fejezetében található ápolási, karbantartási és szervizelési utasításokat.

Biztonságos képzés

- Az edzés megkezdése előtt egy erre felhatalmazott személynek, például orvosnak ellenőriznie kell az edzésre való alkalmasságot. Kérjük, vegye figyelembe az "Indikációk és ellenjavallatok" pontot.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a túlzott edzés káros lehet.
- Ha hányingert vagy szédülést tapasztal, azonnal hagyja abba az edzést, és forduljon orvoshoz.
- A felszerelésen csak sérülésmentes bőrrel szabad edzeni.
- Edzés közben ajánlatos olyan szűk, könnyű sportruházatot viselni, amely nem akadhat be a készülék részeibe edzés közben. Mindig megfelelő sportcipőt viseljen, hogy biztos lábakon álljon a pedálokon.
- Az edzés megkezdése előtt ellenőrizze a készülék stabilitását, hibás alkatrészeit vagy esetleges manipulációját. Ha hibát fedezett fel, vagy bizonytalan, kérdezze meg a felügyelőt, mielőtt elkezdené az oktatást.
- A képzés megkezdése előtt meg kell győződni arról, hogy senki sem tartózkodik a mozgó alkatrészek közelében, hogy harmadik személyek ne kerüljenek veszélybe. Különösen a felügyelet nélküli gyermekeket kell távol tartani a berendezéstől.
- **ciklus/nyugalom:** A biomechanikailag helyes edzés érdekében a térd soha nem lehet teljesen kinyújtva; ennek megfelelően állítsa be az eszköz ülését. A cycle 900 / 900 med készülékkel mind a vízszintes, mind a függőleges ülés helyzet változtatható. A függőleges ülés pozícióhoz húzza ki a rögzítő csavart az ülésoszlop elején, és állítsa be a magasságot kézzel. Az ülés pozíció könnyebb megemeléséhez az ülésoszlop a reteszelőcsavar feloldása nélkül felfelé húzható. A reteszelőcsavar automatikusan beakad a legközelebbi alsó furatba. Az ülésoszlop a reteszelőcsavar meghúzásával még lejjebb állítható. **Biztonság:** Győződjön meg róla, hogy a rögzítőcsavar szilárdan és hallhatóan reteszlődik, mielőtt a nyereg megterhelésre kerül. A nyereg pozícióját a nyeregoszlop oldalán található skála jelzi, így ismételt edzések során könnyebben megtalálhatja a személyes nyeregmagasságát. Ezt úgy kell kiválasztani, hogy a legalacsonyabb pedálállásban még mindig kb. 10°-os térdhajlítás maradjon.



5. ábra: Az ülés helyzet vízszintes és függőleges beállítása a 900-as és 900 med kerékpáron

- A **kerékpáron** való vízszintes elhelyezéshez a nyereg mögötti sárga gumírozott rögzítőfogantyút ki kell engedni. A nyereg ezután előre vagy hátra mozgatható. A nyereg vízszintes helyzete befolyásolja a felsőtest dőlését és a karokra edzés közben nehezedő terhelést.



6. ábra: A kormány beállítása a cycle 900 és a cycle 900 med esetében

- Az opcionális kormánybeállítás esetén ügyelni kell arra, hogy a sárga gumírozott rögzítőfogantyút a beállítás után és az edzés előtt újra meg kell húzni.







7. ábra: Az üléspozíció vízszintes és háttámla állítása a relax 900 és relax 900 med modelleken

- **A relax** vízszintes elhelyezéséhez a sárga kioldókart felfelé kell húzni. Az ülésegység ezután a kívánt pozícióba mozgatható. Ügyeljen arra, hogy az ülésegység ismét szilárdan rögzüljön. Állítsa a háttámlát a kívánt pozícióba. Győződjön meg arról, hogy a háttámla a megadott furatokba illeszkedik.



8. ábra: A meghajtóegység és az állítható kurbli függőleges beállítása a motion body 900 és motion body 900 med karosszérián vagy a motion body 900 WM és motion body 900 WM med karosszérián.

- **test:** A testtel való biomechanikailag helyes edzés érdekében a meghajtóegységet úgy kell mozgatni, hogy az eszközön lévő forgattyútartó körülbelül a vállízület magasságában helyezkedjen el. Ezután ennek megfelelően állítsa be a forgattyú hosszát az állítható forgattyúkon. Az állítható forgattyú reteszelőcsavarját a beállítás után újra be kell kapcsolni, majd a szorítókart meg kell húzni.

-  **Figyelmeztetés:** A pulzusmérő rendszer hajlamos a meghibásodásokra. A túlzott edzés veszélyes sérülésekhez vagy halálhoz vezethet. Ha rosszul érzi magát, azonnal hagyja abba az edzést, és forduljon orvosához vagy terapeutájához.
-  **Figyelmeztetés:** A készüléket csak a házzal együtt és száraz helyiségben szabad üzemeltetni.
-  **Figyelmeztetés az opcionális tápcsatlakozásra vonatkozóan:** Csak olyan jóváhagyott tápegységeket használjon, amelyeket az IEC 60601-1 szabvány szerint teszteltek és a készülék gyártója jóváhagyott. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozót úgy szerelje be, hogy nehezen lehessen kihúzni (pl. padlódobozokon keresztül, a készülék alá vagy kábelcsatornába történő beszerelés, a tápegység elhelyezése nehezen hozzáférhető helyeken).
-  **Figyelmeztetés:** Ha az orvostechnikai eszközt módosítják, megfelelő vizsgálatokat és tesztekkel kell végezni a további biztonságos használat biztosítása érdekében. Az eszközt a gyártó engedélye nélkül nem szabad módosítani.

Javallatok és ellenjavallatok

Mielőtt elkezdené az edzést, kérjük, konzultáljon orvosával vagy terapeutájával, hogy megbizonyosodjon arról, hogy alkalmas az edzésre.

Példaértékű jelzések

- A mozgásszervi rendszer mozgékonyasága
- Az izmok erősítése
- A szív- és érrendszer erősítése

Példák az ellenjavallatokra

- Szív- és érrendszeri betegségek
- A mozgásszervi fájdalom
- Edzés közben:
 - Fájdalom a mellkas területén
 - Kellemetlenség
 - Hányinger
 - Szédülés
 - Légszomj

Kérdezze meg orvosát, ha gyógyszert szed.

4. A kijelző működtetése

A különböző edzés- és tesztprogramok lehetővé teszik az egyéni és változatos edzést a motion cardio line 900 és motion cardio line 900 med gépekkel.

	body 900 / 900 med	relax 900 / 900 med	cycle 900 / 900 med
Alapfelszerelés	Gyorstalpaló, idő edzés, pulzus edzés		
programcsomaggal együtt	Gyorsindítás Minősítés Pulzus képzés + 7 további program	Gyorsindítás Minősítés Pulzus képzés + 7 további program + 4 mozgásegyensúlyi program	Gyorsindítás Minősítés Pulzus képzés + 7 további program + 4 mozgásegyensúlyi program + 6 vizsgálati program

A kijelző/gomb funkciók áttekintése



PAUSE






COOL

PLAY


9. ábra: Monitor nézet, a gombok funkcióinak magyarázatára, a tényleges nézet színe eltérhet, a gombok hozzárendelése ugyanaz.

A gombok magyarázata:

- **A home gomb** egy fizikai gomb a kijelző üveg alatt. Megnyomása a főmenü eléréséhez szükséges. A HOME gomb hosszan (legalább 6 másodpercig) történő megnyomása visszaállítja a monitor elektronikáját.
- Nyomja meg a **PAUSE** gombot  az edzés szüneteltetéséhez.
- Az edzés a **PLAY** gomb  megnyomásával indítható vagy folytatható.
- A **COOL** gomb  azonnal befejezi az edzést. Az edzés eredményeiről azonnal elkészül egy összefoglaló, amely megjelenik, és szükség esetén elküldhető a kompatibilis edzésvezérlő szoftverbe.
- **A "+" vagy "-" gombbal** növelheti vagy csökkentheti a beállítandó paramétereket vagy teljesítményértékeket.
- **A nyílombok** segítségével navigáljon a megfelelő menükben, és erősítse meg az értékeket vagy beállításokat.
- A programválasztékban a lapozással/húzó mozdulatokkal navigálhat.

A programtól függően a következő paraméterek közül néhány megjelenik:

- A program neve.
- Idő: Befejezett vagy hátralévő edzésidő.
- Szívritmus: Szívritmus kijelző, ha kompatibilis pulzuszámolóval használja. A pulzusszám-kijelző a cél- vagy maximális pulzusszámmal rendelkező programok esetében az aktuális pulzustartományt mutatja. A kijelzőn megjelenő profiljelző az intenzitási tartomány edzés közbeni alakulását mutatja.
- Watt: A teljesítmény wattban jelenik meg. Ugyanakkor az intenzitás grafikusán megjelenik a profilban.
- km/h: A fiktív sebesség km/h-ban jelenik meg.
- Sebesség: Pedálfordulat percenként.
- L/R (nem a 900/900 med testhez): A bal és a jobb láb erőaránya itt jelenik meg %-ban.
- **POLAR** HRV: A pulzusszám-variabilitás az RMSSD értéken keresztül jelenik meg (H10 érzékelő szükséges).

- resp: **POLAR** Légzésszám (H10 érzékelőt igényel)
- km: Hozzáadott vagy fennmaradó távolság. A kijelzés méterben történik; 1000 m-től 10 m-es lépésekben (1,00 km).
- K-Cal: Hozzáadott vagy fennmaradó kalóriefogyasztás.
- Szint: 1 - 21 intenzitási szint.
-  Ha a paramétereket ezzel a szimbólummal egészítik ki, akkor ezek átlagértékek.


Eredmények

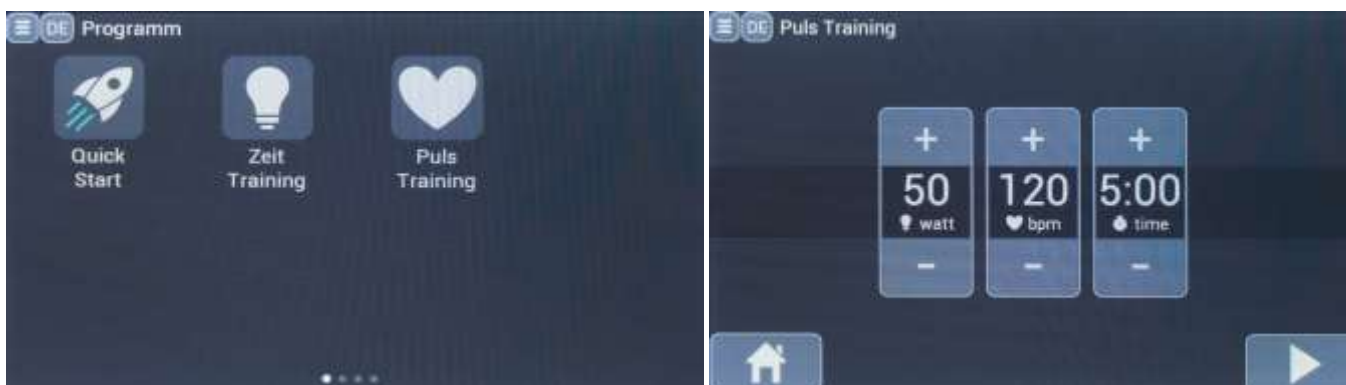
Az edzésprogram befejezése után vagy annak a COOL  segítségével történő idő előtti megszakítása után az eredmények megjelennek a monitoron, és 3 perces lehűlés következik. Ez a HOME gombbal törölhető.

Az értékek egy része átlagolt (watt, km/h, sebesség, pulzusszám, magassági méter/perc), más része kumulált (km, K-Cal, idő, magassági méter). Az átlagértékeket az Ø szimbólummal jelöljük.

Ezek az eredmények lehetővé teszik a személyes teljesítmény fejlődésének nyomon követését, és így motivációként szolgálnak.



Programválasztás

A főmenüben a megfelelő ikon megérintésével kiválasztható a kívánt edzésprogram. Ezután a konfigurációs oldalra kerül, ahol beállíthatja a megfelelő képzési paramétereket. Nyomja meg a **PLAY** gombot  a bevitel megerősítéséhez és az edzésprogram elindításához. A főmenübe a home ikon vagy a home gomb segítségével térhet vissza.



10. ábra: Programválasztás és konfiguráció a kézi képzéshez.

Impulzus rendszerek



POLAR A motion cardio line 900 és a motion cardio line 900 med készülékek az eredeti pulzusrendszerrel vannak felszerelve, amely alapfelszereltségként mellkasi pántot használ a jelek rögzítésére. Ez lehetővé teszi az egyéni edzést különböző programokban.  **Bluetooth** A vezeték nélküli adatátvitel a kijelző elektronikához kódolva történik (5 kHz-en vagy). **POLAR** Az új "automatikus párosítás" technológia a Bluetooth-on keresztüli biztonságos és interferenciamentes adatátvitelen alapul. Ez a technológia a H10 vagy H9 jeladók használatát igényli.  **Bluetooth** Egyéb paraméterek, mint például a HRV és a légzésszám, szintén a kapcsolaton keresztül kerülnek továbbításra a monitorra.




Ha a régi, pl. T31 kódolású adókat használják, akkor a lefelé kompatibilitás fennáll. Meg kell azonban jegyezni, hogy az 5 kHz-es technológián keresztül történő jelátvitel során interferencia léphet fel.


A villogó szív szimbólum színe jelzi az alkalmazott technológiát.

 **Bluetooth**  világoskék= zöld=5kHz sötétkék= (opcionális lásd alább)

ANT+

  A motion cardio line 900 és a motion cardio line 900 med készülékek a pulzusszám 5 kHz-en keresztül történő továbbítása mellett opcionális adatátvitel is lehetővé tesznek. Ehhez a teljesítménycsomag szükséges. A motion cardio line 900 és a motion cardio line 900 med készülékek automatikusan felismerik a

  Polar 5kHz/ jel vagy jel.  Egy érzékelő párosításához a felhasználónak már a kívánt edzésprogramban kell lennie, és a megfelelő érzékelőt a monitorba integrált rádióantenna közelében kell bemutatni.

 A sötétkék villogó szív szimbólum megerősíti a pulzusszám átvitelét a .



11. ábra: ANT+ érzékelő párosítása a pulzusszám átviteléhez

Biztonsági utasítások a DIN EN ISO 20957 szabvány

Figyelem! A pulzusmérő rendszerek pontatlanok lehetnek. A túlzott edzés súlyos egészségkárosodáshoz vagy halálhoz vezethet. Azonnal hagyja abba az edzést, ha szédülést vagy ájulást érez.

Induktív töltés (opcionális)









Az opcionális induktív töltőmodul minden motion cardio line 900 és motion cardio line 900 med készüléken aktiválható a "connect csomag" segítségével. Ez lehetővé teszi a Qi szabványnak (☩) megfelelő mobil eszközök érintés nélküli töltését. Pacemaker vagy beültetett defibrillátor (ICD) viselőinek ajánlott a töltőtekercektől legalább 10 cm távolságot tartaniuk.




5. Gondozás, karbantartás és szervizelés

Az emotion fitness összes kardiógépe tartós és kevés karbantartást igényel, hogy hosszú ideig edzőberendezésként működjön. A szükséges ápolást azonban lelkiismeretesen kell elvégezni.

⚠ Figyelmeztetés: A készüléket csak erre felhatalmazott szakember nyithatja ki.

Szimbólumok és jelentés

Biztonsági jel	Hivatkozás	Cím
	ISO 7010-P017	Tiltott tologatás
	ISO 7010-W012	Figyelmeztetés, elektromosság
	ISO 7000-1641	Használati utasítás
Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957 Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.	DIN EN ISO 20957	Biztonsági utasítások a pulzusszám-monitorozáshoz
	ISO 7000-3082	Gyártó
	ISO 7000-2497	A gyártás dátuma
	ISO 7000-0632	Hőmérsékletkorlátozás
	ISO 7000-2620	Páratartalom, korlátozás
	ISO 7010-W001	Általános figyelmeztető jel

	ISO 7010-M002	Kövesse a használati utasításokat
	IEC 60417-5840	B típusú alkalmazási rész (a nyeregre, a pedálokra és a kormányra vonatkozik)
	ISO 15233	Orvostechnikai eszköz

A készülékek biztonsági szintje csak akkor tartható fenn, ha a készülékeket rendszeresen ellenőrzik a sérülések és az elhasználódás szempontjából. A hibás alkatrészeket azonnal ki kell cserélni, és a készüléket a javításig le kell állítani.

Hibaüzenet	Mérés/ek	Érintett készüléktípusok
"check heart rate?"	A monitor olyan programot akar indítani, amelyhez pulzusmérő-érzékelőt kell viselni. Ha nem talál érzékelőt, ez az üzenet jelenik meg. → Ellenőrizze a pulzusérzékelőt.	Minden motion cardio 900-as termékcsalád
"FBB:Incomplete frame"	FBB (Fly-By-Bluetooth®) hiba; amikor a továbbítandó üzenet végére értünk, de még nem fejeződött be. → Vegye fel a kapcsolatot a szoftver vagy az eszköz gyártójával.	Minden motion cardio 900-as termékcsalád → csak rendszerintegrációval történik
"FBB:Bad packet type"	FBB hiba; ismeretlen típusú üzenetet küldött a PC szoftver. → Vegye fel a kapcsolatot a szoftver vagy az eszköz gyártójával.	Minden motion cardio 900-as termékcsalád → csak rendszerintegrációval történik
"FBB:Bad block check"	FBB hiba; a blokkellenőrzés (generált ellenőrző összeg) nem egyezik a várt blokkellenőrzéssel. → Vegye fel a kapcsolatot a szoftver vagy az eszköz gyártójával.	Minden motion cardio 900-as termékcsalád → csak rendszerintegrációval történik
"FBB:Missing ETX"	FBB hiba; az üzenet vége nem felel meg az "Üzenet vége" karakternek. → Vegye fel a kapcsolatot a szoftver vagy az eszköz gyártójával.	Minden motion cardio 900-as termékcsalád → csak rendszerintegrációval történik
"FBB:Parser failed"	FBB hiba; a PC-ről érkező üzenet nem felel meg a meghatározott üzenetformátumnak. → Vegye fel a kapcsolatot a szoftver vagy az eszköz gyártójával.	Minden motion cardio 900-as termékcsalád → csak rendszerintegrációval történik
"FBB:UID mismatch"	FBB hiba; a bejelentkezési üzenetben elküldött felhasználói azonosító nem egyezik a programüzenetben szereplő felhasználói azonosítóval. → Vegye fel a kapcsolatot a szoftver vagy az eszköz gyártójával.	Minden motion cardio 900-as termékcsalád → csak rendszerintegrációval történik
"Program not allowed"	FBB hiba; a szoftver olyan programot küldött, amely nincs engedélyezve a készülékben. → Válasszon másik programot a számítógépen vagy Ennek beszerzéséhez forduljon a készülék gyártójához.	Minden motion cardio 900-as termékcsalád → csak rendszerintegrációval történik
"FBB:Missing input: ###"	FBB hiba; a ## paraméter hiányzik a programüzenetből, de szükséges (a program nem indult el). → Vegye fel a kapcsolatot a szoftver vagy az eszköz gyártójával.	Minden motion cardio 900-as termékcsalád → csak rendszerintegrációval történik

"Par ## out of range: ###<###<###<###"	Egy szükséges beállítási paramétert a PC-szoftver a megengedett tartományon kívül küldött a készüléknek. → Vegye fel a kapcsolatot a szoftver gyártójával.	Minden motion cardio 900-as termékcsalád → csak rendszerintegrációval történik
"Profile> 50 steps"	Hibaüzenet, ha túl sok lépést tartalmazó profilt kell lejátszani. → Csökkentse az intervallumlépések számát a PC programban (csak intervallumprogram esetén). vagy lépjen kapcsolatba a szoftver vagy az eszköz gyártójával.	Minden motion cardio 900-as termékcsalád → csak rendszerintegrációval és kiválasztott intervallum programmal történik
"Infocode: ### (néha kiegészítő szöveggel)	Az MCU6 motorvezérlő egység hibaszáma jelenik meg. → Vegye fel a kapcsolatot a készülék gyártójával.	h/p/Cosmos futópad
"Sprintex Err: A##:###"	A Sprintex vezérlő hibaszáma jelenik meg. → Vegye fel a kapcsolatot a készülék gyártójával.	Sprintex futópad
"Sprintex Err: \$- \$"	A Sprintex vezérlő hibaszáma jelenik meg. → Vegye fel a kapcsolatot a készülék gyártójával.	Sprintex futópad
"Sprintex Err: no reply"	A monitor nem kap választ a Sprintex vezérlőtől. → Vegye fel a kapcsolatot a készülék gyártójával.	Sprintex futópad

Hibadiagnózis

A következő hibaüzenetek jelenhetnek meg. Ha a hiba ismételten megjelenik, az alábbiakban felsorolt intézkedések orvosolhatják a hibát. Ha ezek nem vezetnek eredményre, akkor a gyártóval/forgalmazóval és szükség esetén a szoftver gyártójával kell felvenni a kapcsolatot.

Utasítások a hibaállapot észlelésére (hiba)

Ha olyan hibák fordulnak elő az eszközökön, amelyeket nem tud kategorizálni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az emotion fitness GmbH & Co KG-vel. Minden egyes hibaüzenethez tartsa készenlétben a hibás készülék sorozatszámát és típusát, mivel ez fontos lehet a helyes diagnózis felállításához és mindenekelőtt a megfelelő alkatrészellátáshoz!

Karbantartási utasítások az üzemeltető számára

Ideális esetben minden használat előtt, de legalább naponta ellenőrizze szemrevételezéssel a készüléket, és különös figyelmet fordítson a meghibásodott alkatrészekre, laza csatlakozásokra és atipikus zajokra.

A következő ellenőrzéseket legalább 6 havonta el kell végezni:

- Ellenőrizze szemrevételezéssel az összes látható csatlakozást és hegesztési varratot.
- Alaposan tisztítsa meg a készüléket.
- Ellenőrizze az összes csavarkötés szorosságát.
- Ellenőrizze a nyereg és a nyeregcső épségét, és gondoskodjon arról, hogy a nyereg 2 év után cserélve legyen, hogy megelőzze az anyagfáradást.
- Ellenőrizze a pedálok és a hajtókarok épségét és szilárdságát.

Általánosságban:

- A műanyag burkolatokat és a vázrészeket szükség szerint rendszeresen tisztítsa meg nedves ruhával és enyhe szappannal, majd törölje szárazra.
- A tisztítószeres szórófejes flakonok használata nem megengedett; bebizonyosodott, hogy a készülékek soha nem száradnak ki a hozzáférhetetlen helyeken. A rozsdaferdőzés ezzel az eljárással nem zárható ki.
- Ügyeljen arra, hogy folyadék ne kerüljön a monitor házába.
- A monitor kijelzőjét csak ajánlott kijelzőtisztító szerekkel tisztítsa. (<https://www.schupp.shop/therapie-praxisbedarf/praxisbedarf/reinigung-hygiene/displayreiniger?number=3912>)
- Kérjük, hogy az eszközök szükséges fertőtlenítéséhez kizárólag mikroizid® sensitive wipes fertőtlenítő kendőket (<http://www.schuelke.com/>) használjon.
- A monitor kijelzője jelezheti, hogy a kondenzátor feszültsége túl alacsony, ekkor nem garantálható, hogy a készülék fékárám nélkül is működik. A kondenzátort nagyobb terheléssel történő pedálozással vagy a készülék gyártója által jóváhagyott tápegység használatával töltheti fel.
- Ellenőrizze, hogy a ház rögzítései feszesek-e.
- Rendszeresen ellenőrizze a reteszelőcsavarok működését.
- Javasoljuk a készülék minden alkatrészének, különösen a csavaroknak, csavaroknak, hegesztési varratoknak és egyéb rögzítéseknek a rendszeres szemrevételezéses ellenőrzését.
- Ellenőrizze, hogy a készülék lábai szilárdan állnak-e.
- Ellenőrizze, hogy a forgattyúk még mindig szilárdan kapcsolódnak-e a tengelyhez. Ehhez egy 14 mm-es dugókulcsra lesz szüksége.
- Fontos: Az első 10 óra használat után húzza meg újra! A forgattyúk és tengelyek meglazítása miatt megsérült forgattyúk és tengelyek nem tartoznak a garancia hatálya alá!
- Ellenőrizze a nyeregcsövet a túlterhelés okozta sérülések szempontjából.
- Tisztítsa meg a nyeregcső meghosszabbított részeit és az ülécscsúszót, majd fújja be szilikon spray-vel, és dörzsölje újra szárazra.
- Ellenőrizze a pedálhurkokat sérülések szempontjából.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon - kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot.

Figyelem: Húzza meg újra a forgattyúkat

A forgattyúkat az első 10 óra üzemidő után újra meg kell húzni.

Ha a hajtókarokat nem húzza meg újra, a tengely vagy a hajtókarok helyrehozhatatlan sérülést szenvedhetnek, és ebben az esetben a garancia érvényét veszti.

Karbantartás hivatalos szakember által

Olyan készülékproblémák esetén, amelyeket nem tud könnyedén megoldani saját maga, mindig forduljon az emotion fitness szervizközponthoz. Az erre felhatalmazott szervizcsapat gyorsan és hozzáértően segít Önnek, vagy utasításokat ad.

Kalibrálás/karbantartás

Minden orvosi pedálergométer **MTK-kötelezettség alá tartozik** (MPBetreibV, 14. §), és **24 havonta** ellenőrizni kell. Ezenkívül javasoljuk, hogy a biztonság szempontjából fontos alkatrészeket **12 havonta szervizeljék** és ellenőrizzék az erre felhatalmazott alkalmazottak/partnerek.

Ez a szakasz a németországi jogi helyzetre vonatkozik. Kérjük, ellenőrizze az Ön országában az orvostechnikai eszközök üzemeltetésére vonatkozó hatályos jogszabályokat.

A "med" utótaggal ellátott készülékek megfelelnek a EU 2017/745 orvostechnikai eszközökről szóló irányelvnek. Ezért a CE-jelöléssel és a bejelentett szervezet számával vannak ellátva.

A forgalmazó/üzemeltető felelős a karbantartás, a szervizelés és a kalibrálás, valamint az esetleges ellenőrzések elvégzéséért a vonatkozó regionális törvényeknek és előírásoknak megfelelően a készülékek elhelyezési helyén! További információkat a helyi hivatalos márkakereskedőtől is kaphat.

6. Műszaki adatok*

Eszköz típusa	Méretek (L/W/H)	Súly	max. felhasználói	Biztonságos
motion cycle 900 motion cycle 900 med	119 cm x 65 cm x 145 cm	58 kg	150 kg; felerősítve: 200 kg	208 kg; felturbózva:258 kg
motion relax 900 motion relax 900 med	173 cm x 65 cm x 133 cm	80 kg	150 kg; felerősítve: 200 kg;	230 kg; felturbózva: 280 kg;
motion relax 900 boosted 250kg motion relax 900 med boosted 250kg	173 cm x 78 cm x 133 cm	104 kg	felturbózva:250 kg	felturbózva: 354 kg
motion body 900 motion body 900 med	116 cm x 78 cm x 155 cm	98 kg	150 kg; felerősítve: 200 kg	248 kg; felturbózva: 298 kg
motion body 900 WM motion body 900 med WM	63 cm x 56 cm x 155 cm	48 kg	150 kg; felerősítve: 200 kg	198 kg; felturbózva: 248 kg

Ellenállási rendszer: főfékrendszer-független fékrendszer

Teljesítménytartomány:

ciklus/relax: sebességfüggetlen: 15-500 watt (opcionálisan 7-950 watt); sebességfüggő: 15-1.000 watt

test: sebességfüggetlen: 15-500 watt (opcionálisan 7-550 watt); sebességfüggő: 15-750 watt

Freewheel: kerékpárhoz és pihenéshez elérhető

A következő uniós irányelvek teljesülnek:

2001/95/EK általános termékbiztonsági irányelv

EU 2017/745 orvostechnikai eszközökről szóló irányelv IIa. osztály (csak a med utótaggal ellátott eszközök esetében teljesül)

2014/30EU EMC-irányelv

A következő szabványokat használták:

DIN EN ISO 20957-1 A pontossági osztály, S használati osztály; DIN EN ISO 20957-5;

DIN EN 60601-1:2013; DIN EN 60601-1-2

* Az értékek a készülék módosításai és opciók miatt változhatnak.

A technikai és vizuális változások és nyomdahibák függvényében.

7. Hulladékártalmatlanítás

Az adásvételi szerződés megkötésével elfogadottnak tekintendő, hogy az üzleti vevők felelősek a következők ártalmatlanításáért

az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU WEEE-irányelvnek megfelelően maguk gondoskodnak.

8. Garancia

Ez a törvényes jótálláson alapul.

Az emotion fitness GmbH & Co. KG, mint a termék gyártója, a számlázástól számított 24 hónapig díjmentesen kicseréli a hibás alkatrészeket a professzionális felhasználók számára, ha a jelen használati utasításban meghatározott rendeltetészerű használat és gondoskodás bizonyítható.

A garanciális szervizelés munkadíját az első 12 hónap alatt általában az Ön országában az adott kereskedő fedezi. Kérdéseivel forduljon a kereskedőjéhez.

A garanciális igény érvényét veszti, ha a terméket illetéktelen személyek szervizelték vagy javították. Amint garanciális igény merül fel, azonnal értesítse írásban vagy e-mailben az emotion fitness GmbH & Co KG-t vagy a kereskedőjét. A készülék tulajdonosának meg kell adnia a készülék sorozatszámát, a vásárlás időpontját, a hiba részletes leírását és a beszerzés forrását.

Az emotion fitness GmbH & Co KG vagy az Ön forgalmazója intézkedik a szervizelésről, de fenntartja a jogot a szervizelés típusának eldöntésére.

A következő eljárások elképzelhetők:

1. A szervizelést a helyszínen egy erre felhatalmazott szerviztechnikus végzi.
2. a szükséges pótalkatrészt elküldjük
3. cserekészüléket küldünk.

A meghibásodott alkatrészeket az ügyfél késedelem nélkül és díjmentesen visszaküldi hozzánk. Ellenkező esetben az ügyfelet terheli

a szállított pótalkatrészekért.

Ha az okok a garancián kívül esnek, az emotion fitness GmbH & Co. KG fenntartja a jogot a javítási költségek felszámítására.

Egyes kopóalkatrészek nem tartoznak a garancia hatálya alá. Ezek különösen a nyereg, a hajtókarok és a hajtókarok rögzítése, a pedálok, a pedálhurok, a kárpitanyagok és a kormányon lévő gumikarok. **POLAR** A Pulse rendszerekre a törvényes garancia vonatkozik.

Ezek a jótállási rendelkezések semmilyen módon nem érintik az általános törvényes igényeket.

Az általános kiviteli feltételeink aktuális változata megtekinthető és letölthető a weboldalunkról www.emotion-fitness.de és letölthető.

CE 0633

Köszönjük a bizalmat!

emotion
FITNESS

Gyártó

emotion fitness GmbH & Co KG

Trippstadter Str. 68

67691 Hochspeyer, Németország

Tel +49 (0) 6305-71499-0

Fax: +49 (0) 6305-71499-111

Internet: www.emotion-fitness.de

E-mail: info@emotion-fitness.de

Gyártó EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

